

# Índice

GESINE MÜLLER Y DUNIA GRAS	
Introducción .....	9
JULIO ORTEGA	
La lectura transatlántica. Un paradigma dialógico de la historia cultural latinoamericana.....	21
I. ¿LITERATURA MUNDIAL O LITERATURAS DEL MUNDO?	
VITTORIA BORSÒ	
Sor Juana: musa de una <i>Weltliteratur</i> como literatura de los mundos.....	33
THEO D'HAEN	
Latin American Literature Between World Literature and <i>Géocritique</i> .....	55
MADS ROSENDAHL THOMSEN	
Getting beyond the Exotic: Transnational Politics and Secular Re-enchantment in the Works of Junot Díaz and Roberto Bolaño.....	67
GESINE MÜLLER	
¿Literatura mundial o literaturas del mundo? Un estudio del caso de las letras latinoamericanas en la editorial Suhrkamp .....	81
II. PROCESOS DE CIRCULACIÓN DE LITERATURAS LATINOAMERICANAS I: EUROPA	
MAARTEN STEENMEIJER	
Los pasos perdidos: la primera presencia de la literatura hispanoamericana en Holanda .....	99

KARIM BENMILOUD  
La recepción de la literatura latinoamericana en Francia  
(1960-2012) ..... 129

SARA CARINI  
Ciro Alegría en la colección Medusa de Mondadori: éxitos  
y problemas de una mediación editorial..... 143

NICK CAISTOR  
La recepción de la literatura latinoamericana en Gran Bretaña ..... 163

SANTIAGO RONCAGLIOLO  
Atlas político del Nobel..... 169

III. PROCESOS DE CIRCULACIÓN DE LAS LITERATURAS  
LATINOAMERICANAS EN LA RED TRANSATLÁNTICA

MICHI STRAUSFELD  
En vías de construcción: esbozos para una historia de la literatura  
latinoamericana sin notas de pie de página (en lo posible)..... 181

DUNIA GRAS  
El *boom* desde dentro: Carlos Fuentes y las redes informales  
de promoción cultural..... 197

KATHARINA EINERT  
América Latina y la literatura mundial.  
“17 autores escriben la novela del continente latinoamericano”  
o: La doble ficcionalización de América Latina y sus literaturas..... 223

BENJAMIN LOY  
“Domeñar el magma”. Una entrevista al novelista cubano  
José Manuel Prieto ..... 241

IV. PROCESOS DE CIRCULACIÓN DE LITERATURAS  
LATINOAMERICANAS III: AMÉRICA LATINA EN LA RED GLOBAL  
(1990-2014)

VIBHA MAURYA  
Las demografías literarias y el encuentro sur-sur  
(América Latina e India)..... 249

HEIKE SCHARM	
Globalización y literatura del nuevo mundo .....	261
BENJAMIN LOY	
<i>Deseos de mundo</i> . Roberto Bolaño y la (no tan nueva) literatura mundial .....	273
ALEXANDRA ORTIZ WALLNER	
Globalización, mercado y crítica poscolonial: reflexiones sobre entrelazamientos literarios entre América Latina e India.....	295
MARCO THOMAS BOSSHARD	
El catálogo de novedades como medio de promoción de la literatura latinoamericana: un análisis de las presentaciones de libros argentinos por editoriales alemanas en 2010.....	305

#### V. PERSPECTIVAS

OTTMAR ETTE	
Desde la filología de la literatura mundial hacia una polilógica filología de las literaturas del mundo.....	323
BIOBIBLIOGRAFÍAS .....	369